

Porównanie tłumaczeń Hioba 5:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Temu, który spuszcza deszcz na ziemię i posyła wody na oblicze pól,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Temu, który spuszcza deszcz na ziemię i wody śle na pola.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Który zsyła deszcz na ziemię i spuszcza wody na pola;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Który daje deszcz na ziemię, i spuszcza wody na pola;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	który dawa deszcz na ziemię i polewa wodami wszystkie rzeczy,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	On udziela glebie deszczu, posyła wody na powierzchnię ziemi,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Który spuszcza deszcz na ziemię, a wody zsyła na pola,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	On zsyła deszcz na ziemię i wylewa wody na pola.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	On zsyła deszcz na całą ziemię i wodą podlewa pola uprawne.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	On ziemię deszczem zrasza i zsyła wody na uprawne pola.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	До того, який дає дощ на землю, який посилає воду на піднебесну.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	On spuszcza na ziemię deszcz i zsyła wody na błonie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	który daje deszcz na powierzchnię ziemi i zsyła wody na otwarte pola;